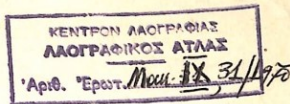


31

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α'  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

*Δεκ. 1969 / 10-1-1970*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ





β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τήν γεωργίαν ἢ μόνον εις τήν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφοτέρας, δηλ. τήν γεωργίαν καί τήν κτηνοτροφίαν ; ..... οὐ. καί ταις 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000

των... καθαρώς... κτηνοτροφίαν... ἀλλ. καὶ ὡς ἐλπίς

2) Οί τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ασχολούνται ἐν παρέργῳ καί εις τήν γεωργίαν ; οὐ... ἀσχετῶς... βίβλοι... καὶ...

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καί ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τήν οἰκογένειάν των ; .....

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακατόροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ;...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα;).....

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ἄλλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποῖαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομισθίαν εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; .....

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; .....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; .....

ἠτανται... ἐπεριφύλακται... εἰς τὴν ἐργασίαν

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρამατευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; .....

- δ'. 1) Πώς ελιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (μέ καύσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ....

...Τὰ... χωράφια... ελιπαίνοντο... παλαιότερον  
...ἐποκατατινῶς... μετὰ καύσεως... ἐπὶ πρῶτον...  
...βοῶν... αἰγοπροβάτων? .....

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ....

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; .....

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατασκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ...

...ἐν τῷ πρῶτῳ... ἐν τῷ 1955... ἐν τῷ 1960...  
...ἐν τῷ 1965... ἐν τῷ 1970... ἐν τῷ 1975... ἐν τῷ 1980...

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρου μετὰ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ....

1..... 4..... 7..... 10.....

2..... 5..... 8.....

3..... 6..... 9.....



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ...

- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ ...

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....

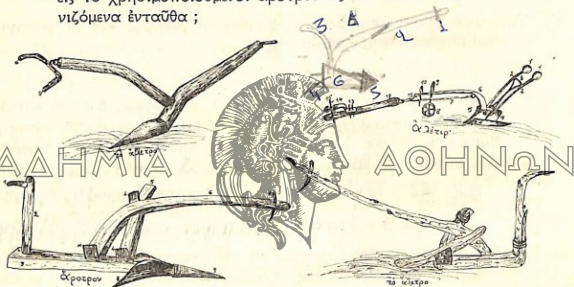
5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ ..... 1958.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον .....

... Τὸ ξύλινον ἄροτρον ... Κατασκευάζει ...

... ὁπὸ ... ἡν ...

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄροτρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογράφησατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρῇσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

1. ... Μ. Παναγιώτης ... 6. ... Κουτσοβόρα ... 11. ....

2. ... Ζ. Ρ. Τ. Μ. ... 7. .... 12. ....

3. ... Ο. Β. Ρ. Α. ... 8. .... 13. ....

4. ... Παρ. Β. Β. ... 9. .... 14. ....

5. ... Α. Ν. ... 10. .... 15. ....

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.



(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραὶ, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-  
θμῃσιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς  
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν  
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρεῶδων. – Ἰχνογραφῆ-  
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν  
εἶναι διαφέρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

Τὸ ..... χ.ρ.μ. σιμαπαινο.ν. ὕνι ..... ἦτο .....  
ἐν ὧν ..... ὡς ..... κατωτέρω .....  
ἐκ διαφ.α. ....



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου.....

6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου ;



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου  
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαΐ κλπ.).....

Ἦν τῶν κατωτέρων καὶ  
διὰ φ.α. κοπιδία :



8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... *Ο.Σ. Βόες, ... ἵππος, ... ἡμίονος*

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; ... *Παλαιὸν ἔργον ... καὶ ...*

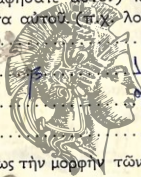
9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα με δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; *Ο. Συγὸς ... ἦτο ... καὶ ... ἐν μέρει ...*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεύλια κλπ.).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΕΡΕΥΝΗΤΩΝ



1. λαμαρίδα  
2. ζεύλα  
3. ζεύλα

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.

*Σεύλας εὐδεργίου ἢ ἑλίου*

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινοῦ, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν).

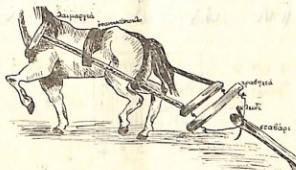
*Ὁ (καὶ κρίκος) ... τῶ (κουλλούρι)*

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου ; ... *ἡσυχ. τῶ 1945-46*

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
την ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ  
εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....

ЧН. СЕМУ. ІОЗ. ЯВ. ПО. КОМУ. ПЕРУ.  
БІДІ. АВА.



ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποιος ὤργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος)· 2) γυναῖκα· 3) ὑπηρετὴς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνθήματα εἰς τὸν πόπον σας. Παλαιότερον ... καὶ ... ἔμειν ... ὁ ... ἰδιοκτήτης ... ἄνδρας ... ὠργωνε ... Μὴ ἐπαίχοντο ... αὐτοὺς ... εἰς ... δυναμὴν καὶ ... ἐργασίαν.

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερώς, πώς γίνεται το ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἡ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄρτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) . . . ἔστω βοῶν, τι θησαυ  
ρῶτον ὁ συζυγὴς αὐτοῦ εὐνοῖται με  
τὸ κῆρυξ ἐν τῷ θυρεῖ.

2) Πώς γίνεται το ζεύξιμον εις τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....  
 ..... κατὰ τὴν ὁδὸν τῶν ἐλαίων ὡς ἀνωτέρω  
 ..... περιγράφεται.

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα· μὲ σχοινί, τοῦ ὁποῖου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσματος ἢ φωτογραφία).

Ὁ γεωργὸς ..... προκαλεῖται ..... περὶ δύο ζώων .....  
 γὰρ ..... σχοινί ..... μ.τ. βαρύνει τὰ .....

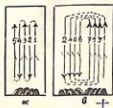


- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

..Παλαιότερον... πρὸ... τῆς... χρησεως...  
 ...εἰς αὐτὸν... ἄροτρον... ἐλκυστο... κατ' εὐθεϊαν

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

..χρησιμεύει... ὡς... εἰς... σχεδίου... (α)



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρῇσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σπορίες, ντάμιες, σιασιές, μεσθράδες κ.λ.π.);

..Ἡ... ὄργωμα... ἐλκυστο... μ.λ. εὐλακίας...  
 ...ὁδοποιεῖται... ἐλκυστο... ὁρμ.

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά); με αὐλακιάν;

..μ.δ... αὐλακίας... ἢ... μ.λ. εὐλακίας... ἐλκυστο

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιητᾶται ἄροτρον;

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρῇσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

..Παλαιότερον... ὁρμ... μ.λ. εὐλακίας...  
 ...εὐλακίας... μ.λ. εὐλακίας, εὐλακίας... μ.λ. εὐλακίας

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ....

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. ....

... ξ. ρ. β. ν. .... ρ. δ. κ. α. β. ... δ. κ. α. ρ. δ. ... ρ. β. ...  
 ... δ. ρ. β. ν. μ. α. ρ. α. ... ρ. δ. ρ. β. ν. α. ... (ν. ι. σ. μ. α. τ. α.) ...

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαιτήσατε ὁμοίως, ὡς ἄνωτέρω)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΗΝΩΝ

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν....

... ἡ. α. β. ... ε. ν. ... ἔ. τ. ο. ... κ. α. ... α. β. γ. δ. ... α. ν. α. β. γ. δ. ... τ. α. ν. γ. α. β. γ. δ. ν.

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; ....

... α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ... ρ. β. ... α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ.

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; ....

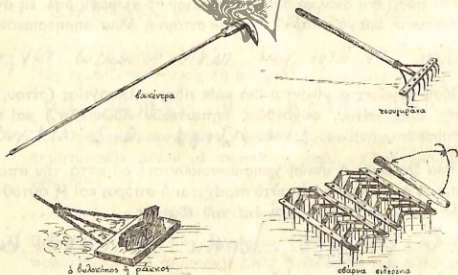
... δ. γ. ε. ρ. β. γ. δ. ... κ. ρ. α. β. γ. δ. ... ρ. δ. γ. α. β. γ. δ. ...  
 ... μ. ν. α. β. γ. δ. ... δ. ι. β. ν. α. β. γ. δ. ...

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τοῦ χῶ-

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840.

Summary of the report on the defect analysis

Ընկ. Սոֆյա Ս. Կարսի ԿԻՊ



— 10 —

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) .....

Τὰ ἐργαλεῖα τοῦ γεωμολογοῦντος  
ὄντι ἡ τεύρα καὶ ὁ τεύρι.



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

Ἡ γεωμετρία καὶ τὰ τεύρα  
ὡς ζευγαν.

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὁσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἵδους.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. ....

Τὰ δὲ τροφὰς ζωῶν χωράφια ἐν  
πάντασε περὶ ὁρίων θάλασσαν ὡς ἐν

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς) καὶ ἄλλως.

Τὰ γεωμήλα καλλιεργεῖται  
εἰς αὐλάκια καὶ ὁ δὲ οἰκιστὴς

## Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

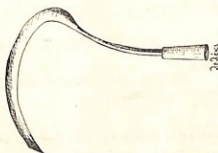
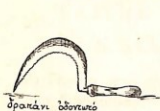
### α. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.



π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) .....

Ὁ θερισμὸς ἐγίνετο παλαιότερον  
καὶ σήμερον ἐκχίετο μ.θ. δρεπάνι  
ὁδοντωτὸ ὡς εἰς τὸ σχῆμα



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε .....

Τὸ ἐν χρυσοῦ δρεπάνι θινυῖται  
ὡς τὸ ἀνωτέρω σχῆμα

## ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα) .....



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὁδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν) .....

Ἡ λεπίς τῆς κόσσας ἦτο ὁμαλὴ  
ὡς εἰς τὸ σχῆμα

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; .....

Τὴν τῆς λεπίδος τῆς κόσσας ὁνομάζον  
πῶς μ.θ. ἦτο ἐμμένον

5) Ποῖος κατέσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) ... Κυρίως ... ἐπ. ρομ. η. θ. εὐ. ο. ν. τ. ο. ...  
τ. α. ο. τ. α. ... ἐκ. τ. ω. ν. ... ἐγγύς ... ἐκ. μα. ο. β. ο. λ. ε. ω. ν. ...

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) ... Μ. ο. ν. ο. ν. ... τῆς ... ἐκ. α. κ. ἡ. ...  
ρ. σ. β. ο. β. ι. ω. ν. ... (β. ἰ. κ. α. ν. δ. ι. δ. ο. β. ῥ. ο. ν.) ... ἐκ. ἰ. ν. π. ο. ... ἐκ. ῥ. ἰ. σ. ω. ε. λ.

## β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. ... τ. δ. ... αὐ. ν. η. θ. ε. δ. ... ὕ. ψ. α. ...  
κ. υ. μ. ο. ἰ. ν. ο. τ. α. ι. ... σ. ε. ρ. ι. τ. α. ... ο. ζ. ο. ... ἐκ. α. τ. ο. σ. τ. ι.

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουν) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ... ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἀλλὰ πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιά), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦς τὰ δράγματα (δραξίες, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; ... τ. δ. ... κ. χ. ε. ρ. ο. β. ῥ. ο. ν. α. ... ι. χ. ε. ρ. ἰ. ε. ι. ...  
ο. ἰ. ... ῥ. δ. ι. ο. ι. ... ο. ἰ. ... θ. ε. ρ. ἰ. σ. τ. ε. ι. ... α. ἡ. ο. σ. ε. ι. ο. ν. υ. ...  
ε. σ. ι. ... τῆς ... χ. ἡ. ἰ. ...

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; "Οπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) ...  
λ. υ. ο. τ. ρ. ι. α. ... ἐκ. ν. ο. λ. δ. ῥ. α. λ. ... τ. α. ο. ... θ. ε. ρ. ἰ. σ. τ. α. ὡ. ...  
τ. ο. π. α. σ. ε. ι. α. ὡ. ν. ι. α. ι. ... κ. α. δ. ὡ. ... π. ρ. ὀ. ἰ. τ. ἡ. ν. ... ῥ. ἰ. δ. ἰ. α. ν. ...  
κ. α. τ. ε. λ. θ. ω. ν. ο. ν. ... ο. ἰ. ... σ. τ. δ. ῥ. η. ε. λ. ...

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-  
λοῦνται ἀγκαλιές. .... Παριεσότητες του ενός .....

Успаша Кашовца джамид



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοι θερίζουν : άνδρες και γυναίκες ; Ὑπήρχον (ἢ ὑπάρχουν) θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ; .....

40. 01. 01. 2000 4. 30. 01. 2001. 01. 01. 2002. 01. 01. 2003.  
 01. 01. 2004. 01. 01. 2005. 01. 01. 2006. 01. 01. 2007.  
 01. 01. 2008. 01. 01. 2009. 01. 01. 2010. 01. 01. 2011.

- 2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι· με ἡμερομισθιον (μεροκάματο) ἢ κατ' ἀποκρίτην (ἐξουκρίτης). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος; Τὸ ἡμερομισθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ φαγητοῦ; (Παραθέσατε με τὰς πληροφορίες καὶ τὴν σχετικὴν εἰς τὸν τόπον σας οὐματολογίαν).....

.....

.....

.....

.....

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύλαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν; Ἐπίσης κατὰ τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλλοντο τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται κόπῳσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των); .....

Η ΕΛΛΑΣ ΔΕ ΣΤΡΟΓΓΥΣ ΞΕΡΕΩΝ  
ΕΝ ΤΗΝ ΔΡΙΣΤΕΡΩΝ ΧΕΙΡΩΝ ΤΗΝ  
ΤΗΝ ΠΑΛΑΙΟΙ



- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; .....

...δ...δεξιόμ.ὐδ...ἀρχίσε...πλουτοσε...

...ἡμ.φρ.αν...ἀν.π.φρ.αν...δεξιόμ.κιν.ωδ...ἀν...  
...ἡμ.φρ.αν...καὶ...ἡμ.φρ.αν...ἡμ.φρ.αν...ἡμ.φρ.αν...

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. ....

...ὁδ.ὐδ...τραγούδια...δ.αν...ἀν.α.φ.φρ.αν...

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποὺ μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ με τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ μάθαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον.

...τοιαύτον...ἐδ.μ.αν...δ.αν...ἀν.α.φ.φρ.αν...

...εἰ...ἔδ...χωρ.ιν...ἡμ.φρ.αν...Β.δ.μ.αν...

#### δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέραις ἢ μήπως ἐπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

...τό...δ.ἐδ.μ.αν...γ.κ.ε.τα...δ.μ.αν...

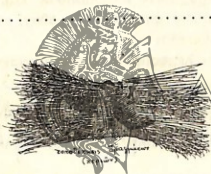
...ἀφ.φρ.αν...μ.ε.τα...τόν...δεξιόμ.αν...ἐφρ.αν...

...π.ρ.ε.ε.τα...σι.ε.ρ.ι...ἐν.τ.ε.μ.αν...μ.κ.φ.αν...κα.φ.αν...

- 2) Πῶς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Κατὰ... προτιμῶν... ἔδενεν... ὁ...  
 ἀρχηγὸς τῆς... οὐκοφάνεια, ἡ δυνά-  
 μιν... ἀρρην... τ. δ. κ. α. ν., χ. ρ. β. ι. μ. ποιῶν  
 πρὸς τοῦτο... μερικὰ... βελονοειδῆ  
 ἀπὸ... ρίζα... φυτῶν... ἐκ τοῦ ἴδιου  
 θηρισοφείου... εἰδώς.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμόν ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θηρισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

Τὰ... δεμάτια... συνεκεντρώνοντο.....  
 ἀπὸ... δ. κ. α. ... δεκαπέντε, σχηματῖ...  
 ... ζαντα... μικρὰν... θημιων... ἐλαφία...  
 ... >... σταυρωθῶς... δεμάτια.....

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

.....

.....

.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεω-  
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ  
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ  
ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ  
φωτογραφίαν. ....

21.  $\frac{2}{3}$  of the girls in the class are 12 years old.  
How many girls are there?

.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- Κ) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρά χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκαν); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγένετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ἐξήρασις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

Παράδειγμα 1. Έστω  $\mu \in \mathbb{R}^n$ .

Η ομάδα το φθινόπωρο... και την άνοιξη...

...Организм... и кожа, супер... краски...

...келтірілген ...

- 2) Πότε θηριζέτο ὁ σῶνς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). ... *π.ρ.δ. τῆς... θ.θ.δ.ε.μ... ψ.δ.κ.δ.δ.μ*

(Παραθέσατε και σχεδιάσματα ή φωτογραφίες).....

கல அபிவிருத்தி கமிட்டி சபை ஏ.நா.

..... Broyles, .....

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐκρησιμο-  
ποιοῦντο ; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-  
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ





- 5) Τὸ ἄλῳνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενεάς, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-  
σις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

..Τὸ... αὐτὸ... ἀνυκεῖ αἱ ἔρα... γὰρ φθν.....

Умножил на  $\mu$  и на  $\mu^2$  и вывел  $\mu$  и  $\mu^2$  из уравнения.

- 6) 'Από πότε αρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; .....

...Mysore... and Mysore... and Mysore...

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον  
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε την κατασκευήν ἑκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) ...Τὸ αὐτὸ.....

Kura x w a s s e r s t a n d e n G r u p p e K u k l o u

...δ.16 κομης των ιδ. πτωκ. (χωρ. φ. 10 λ. 100).

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἅλωσι ἕκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἁλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου· καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μίγματος κόπρου βοῶν καὶ ἀχύρων).....

ὁ Ἰησοῦς ἔφη· ἰδοὺ ἐξ ἡνὶκα...

...SUNSHINE (KOLLEKTOR) ...KOLLEKTOR ...SUNSHINE

..μ.δ..μ.δ.μ.δ...κατ'ου...βοων και αχόρων

- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἁλωνιοῦ καὶ ἡ ἔναρξις τοῦ ἁλωνιοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; .....

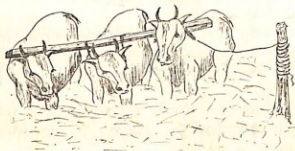
To: அன்னை, திரு. வெள்ளையன், ச. சபை, கோட்டை...

8. Вопросы к семинару

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλῶνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

...Τὰ...δ.ε.μ.θ.υ.α...το.πο.α.στο.υ.κ.α...α.λ.κ.υ.κ.α.λ.ν.  
 ...β.υ.ρ.θ...μ.ι.α.λ...κο.ρ.ι.γ.μ.θ...π.ρ.δ.λ...α.ι...θ.ν.ω...  
 ...δ.ω.λ.α...κ.θ.ν.θ.ν...α.ω...α.λ.ω.ν.ι.σ.υ...  
 ...α.λ.ω.ν.ι.σ.μ.ο.υ...



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦ-  
 ῆσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-  
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερόμενων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).  
 Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλώ-  
 νιου ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερός,  
 στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶν-  
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-  
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
 κῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ αὐτῶ νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

...θ...α.λ.ω.ν.ι.σ.μ.ο.υ...α.λ.ω.ν.ι.σ.μ.ο.υ...α.λ.ω.ν.ι.σ.μ.ο.υ...  
 ...β.ο.α.ν...β.ο.α.ν...β.ο.α.ν...β.ο.α.ν...β.ο.α.ν...  
 ...α.λ.ω.ν.ι.σ.μ.ο.υ...α.λ.ω.ν.ι.σ.μ.ο.υ...α.λ.ω.ν.ι.σ.μ.ο.υ...  
 ...α.λ.ω.ν.ι.σ.μ.ο.υ...α.λ.ω.ν.ι.σ.μ.ο.υ...α.λ.ω.ν.ι.σ.μ.ο.υ...  
 ...α.λ.ω.ν.ι.σ.μ.ο.υ...α.λ.ω.ν.ι.σ.μ.ο.υ...α.λ.ω.ν.ι.σ.μ.ο.υ...

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ  
 ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-  
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἴς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλιές,  
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους  
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ  
 μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-  
 μένα εἰς σειράν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλιές περὶ τὸν  
 λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
 ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-





- 8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὴν ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; .....

Ὁ ἀλωνισμὸς ἀρχίζει ἀπὸ τῆς  
πρωῖας, καὶ συνεχίζεται μέχρι  
ἐσπερας. (Βασίλειον ἡμερῶν)  
ἐφ' ὅσον δὲν τελειώσῃ δὲν γίνεσθαι  
τὸ αλώνει.

- 12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρῆσει; (Εἷς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): .....

Κατὰ τὸν ἀλωναμένον χρησιμοποιεῖται τὸ  
διχάλι, δουκέντρα, τὸ κομνητικόν  
καὶ μὲτ' αὐτῶν τὸ γυμνόν, τὸ  
καυκάλον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ αλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχους ; .....

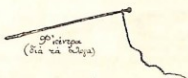
Ὅσα στάχνα ξερῶσαν κοπίσι  
μὲ τὸ διχάλι τὰ σπαρακνῶσθαι  
ἐντὸς τοῦ αλώνιου.

- 14) Ἦτο ἐν χρῆσει εἰδικὴ ἀλινόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα). .....

Ἦτο ἐν χρῆσει μὲτ' αὐτῶν βουκέντρα καὶ ξιφίδη  
καὶ βούλα, καὶ περὶ βούλα δὲ γυμνόν.

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν .....

... Πρὸ κε. μ. κ. α. ν. ... π. κ. ρ. ... α. ι. τ. α. ν. ... ἔ. ρ. ι. ν. σ. α. ἔ. κ. α. ...  
... ἔ. ρ. ι. ν. σ. α. ἔ. κ. α. ... (σ. κ. ρ. ι. ν. σ. α. ἔ. κ. α.) ... κ. ρ. ι. ν. σ. α. ἔ. κ. α. ... σ. κ. ρ. ι. ν. σ. α. ἔ. κ. α. ...



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

... ὀ. β. τ. α. ... λ. κ. ρ. ι. ν. σ. α. ... σ. κ. ρ. ι. ν. σ. α. ... ἔ. ρ. ι. ν. σ. α. ἔ. κ. α. ...

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνοραῖοι καὶ ἀγωγιάτες), οἱ ὁποῖοι εἶχον βόδια ἢ ἄλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν .....

... εἰς τὸ ... χ. κ. ρ. ι. ν. σ. α. ... ἔ. ρ. ι. ν. σ. α. ἔ. κ. α. ...  
... ψ. κ. ρ. ι. ν. σ. α. ... π. κ. ρ. ι. ν. σ. α. ... σ. κ. ρ. ι. ν. σ. α. ἔ. κ. α. ...  
... κ. ρ. ι. ν. σ. α. ... σ. κ. ρ. ι. ν. σ. α. ἔ. κ. α. ... τ. κ. ρ. ι. ν. σ. α. ἔ. κ. α. ...  
... ἔ. ρ. ι. ν. σ. α. ἔ. κ. α. ...

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

... ε. κ. ρ. ι. ν. σ. α. ... σ. κ. ρ. ι. ν. σ. α. ἔ. κ. α. ...  
... τ. κ. ρ. ι. ν. σ. α. ἔ. κ. α. ... π. κ. ρ. ι. ν. σ. α. ἔ. κ. α. ... σ. κ. ρ. ι. ν. σ. α. ἔ. κ. α. ...

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ; .....

... ε. κ. ρ. ι. ν. σ. α. ... σ. κ. ρ. ι. ν. σ. α. ἔ. κ. α. ...  
... τ. κ. ρ. ι. ν. σ. α. ἔ. κ. α. ... π. κ. ρ. ι. ν. σ. α. ἔ. κ. α. ... σ. κ. ρ. ι. ν. σ. α. ἔ. κ. α. ...

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἄλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;  
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου  
(π.χ. φακῆς, ρεβιθίων κλπ.)... Τ.Δ.Χ.Ο.Π.Α.Ν.Ο.Μ.Α... Ε.Π.Κ.Π.Α.

..Σ.Δ.Ι.Α... Μ.Ι.Ρ.Τ.Ι... Τ.Δ.Ι... Α.Δ.Ι.Α... Π.Ρ.Ο.Χ.Ι.Μ.Ε.Ι.Ν.Ο.Ν... Α.Π.Ε.Ι...  
...φ.α.κ.ῆς... ρ.ε.β.ι.θ.ι.ῶ.ν...



κόπανος στρογγυλός



ξύλο καμπυλωτό διὰ τὸ καθεύεσθαι  
μικροῦ κομποῦ δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;  
Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
παραγωγῶν ; .....

..Α.Γ.Ο.Ρ.Α.Ι.Α... Α.Δ.Ι.Α... Ε.Π.Κ.Π.Α... Α.Π.Ε.Ι...  
..Ε.Π.Κ.Π.Α... Α.Δ.Ι.Α... Π.Ρ.Ο.Χ.Ι.Μ.Ε.Ι.Ν.Ο.Ν... Α.Π.Ε.Ι...  
..Ο.Ι.Κ.Ο.Γ.Ε.Ν.Ε.Ι.Α...

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι  
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;  
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ σταχύς, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) .....

.. ἡ. εἰκόνα .. εἶδος .. μικρὴ .. δ. ν. φ. η. σ. α., .. παρὰ τοῦ φ. η. σ. α. ν.  
 .. ὡς τὴν .. φ. η. σ. α. ν. .. χ. η. σ. α. ν. .. ἐκ τὴν φ. η. σ. α. ν.  
 .. χαλκῶν .. τὴν φ. η. σ. α. ν. .. ἐκ τὴν φ. η. σ. α. ν. .. καὶ τὴν φ. η. σ. α. ν.  
 .. τὴν φ. η. σ. α. ν. .. ἐκ τὴν φ. η. σ. α. ν. .. καὶ τὴν φ. η. σ. α. ν.

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;  
 Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἔλεγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; .....

.. εἰδικὰ .. τραγούδια .. δ. ν. .. ἀναφέρονται ..  
 .. εἰδικὰ .. δίστιχα ..

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΕΣΣΕΛΙΑΣ ΚΑΙ ΕΡΕΥΝΑΣ ΔΟΗΝΩΝ

### β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο ; (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ .....

.. τὸ ἀλωνισμὸν .. ἐτοιμὸν .. δ. ν. .. λίχνισμα  
 .. λειῶμα .. θρινάκι .. λίχνισμα .. δικιργιάνι  
 .. δικριάνι .. δ. ν. .. μ. ν. .. δικιργιάνι



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
 Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου



ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Τὸ... σχῆμα... σωρεῖ... συν. ἢ. θωρ...  
... θιν... λιν... ἢ... πιν...  
... λιν...  
.....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

Τὸ... ἀνέμισμα... φ...  
... φ... καὶ...  
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνῶ (ἀνέμιζει)· ἀνδρὸς, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

ὡς... π...  
... καὶ...  
.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Τὰ... χονδρὰ... τῶν σταχύων  
... καὶ...  
...  
.....

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
ηθίζεται τοῦτο .....

... Τὸ δώτερον αἰώνισμα γίνεται  
... ὡς καὶ τὸ σπῶρον, γίνεται περιεσπότερον  
... διὰ τὰ ἑρῶν, ὡς εἶπεν.

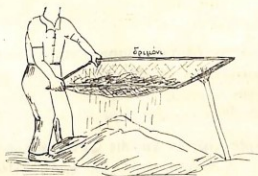
- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνέμισματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα  
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

... Ἡ διαλογή γίνεται μετὰ δερμόνι.  
... Κῶπῃ δὲ τὸ δερμόνισμα ἐκτελεσθὲν  
... διὰ σαρμάθραν, ἢ καὶ μακρὺν καὶ χονδρὸν ἄχυρον.

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
ὕλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων μετὰ διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μετὰ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερώς τους ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν διηθητικῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) ω. β. γ. δ. ε. ς. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω. . . . .

[illegible]

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποῖα ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ; .....

ὁ καθ' αὐτὸς ἐφ' ἑαυτὸν αὐτὸς παρρη-  
σίᾳ κυρίου, ὁ δὲ ἐν τῷ κυρίῳ  
ἐκπληροῦται τὸ εἶναι τὸ ἐν τῷ  
τῷ κυρίῳ, ὁ δὲ ἐν τῷ κυρίῳ  
ὁ δὲ ἐκπληροῦται τὸ εἶναι τὸ ἐν τῷ  
ὁ δὲ ἐκπληροῦται τὸ εἶναι τὸ ἐν τῷ

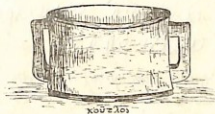
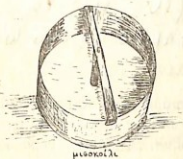
- 8) Ἀλλὰ ἔτι μακροτέρως μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σῖτος, κριθὰ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνθήκη. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἵπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν



χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-  
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

Ἡς μόναι ὀνομαζόμεναι θύραι  
πρὸς τοῦτο ὅτι ἡ δὲ δορυ ἡ λαμβαν-  
τομένη μὲν μικροίτε.



2) Ποία ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἁλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,  
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-  
γραφίας αὐτῶν) .....



3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ  
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-  
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-  
κὰς συνηθείας) ... ὁ καρπὸς ἀποθηκεύετο εἰς

ξύλινα ἀμφορία ἐντὸς ἐσθλοῦ θύρου.

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ  
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; ... τὸ ... ἀγυρον ... ἀπ. ἐδοκίμησεν  
... εἰς τὴν ... κοινὴν ... ἀγυρῶνα ... ἀποδοῦνεν  
... ὑδρῶνα ...

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογία τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
θερισμοῦ ἀπὸ τοῦς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

... ἡ διακομιδὴ τοῦ σπόρου ... ἐγένετο  
... ἀπὸ τοῦ καλυτέρου ... καρπῶν ... ἡ δὲ  
... ἀλάληθρα ...

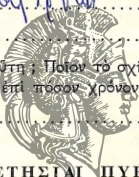
- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογία τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-  
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχυῶν,  
τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

... οὐδὲν ... ἀναρτῶνται ...

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς τοῦ φυλάσσεται.  
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ



#### Δ'. ΕΤΗΣΙΑ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν  
τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-  
γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-  
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰουδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

... Ἀναμμα ... φωτιᾶς ... γίνονται ... ἡ δὲ  
... τὰ ... ἀποκρίσεις ...

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; ...

... τὸ ... ἀναμμα ... γίνονται ... παραμονὴ  
... καθ' ὅρα ... δευτέρα ... Πάσχα ... εἰς  
... ὑπαιθρον ... ἔσπερον ... ἀπὸ ...

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

ἡ φωτιά... ἀφανίσκει... φανός.)

β'. 1) Ποιοὶ ἀνάπτουν τὴν πυράν· παιδιά, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος;...

Παιῖδες... ἡλικιωμένοι... ὡς... ἐπὶ τοῖς... πύλαις  
ἀνὰ πύρας... ἡν... φωτίζεν.

2) Ποῖος ἢ ποιοὶ συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

Τὰ κλέπτουν; Ἄν ναι, ἀπὸ ποῖον μέρος;.....

τοῖς ξύλοις... συλλέγονται... ἐπὶ τοῖς... πύλαις  
ὡς... ἐπὶ τοῖς... ξύλοις... ἔρρεται.

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

τοῖς ξύλοις... κοπτοῦνται... ἐνδρα-καταρτίων  
ὡς... τῶν... δυνάμεων... διὰ... πύρας  
ἐπὶ τοῖς... ἡλικιωμένοις... συλλέγονται.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΕΡΕΥΝΩΝ ΔΙΑΘΗΚΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, εὐχαια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα.....

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

Ἀπὸ... βραδύς... οὐ... εὐφροσύνης... καὶ τοῖς  
ἡλικιωμένοις... ἐν... πύραις...  
πρὸς... πύρας... καὶ... τραγουδοῦν, ὁμο-  
ῶν... χοροῦν... πηδῶν... καὶ...  
τοιαῦτα, χαρακτηριστικὰ δὲν ἀναγράφονται.

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρᾶς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ

ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑΝ ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ  
ΠΥΡΡΕΣ.

ΧΟΡΙΟΝ

ΜΕΓΑΛΗ ΒΟΛΒΗ

ΛΑΓΚΑΔΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1 Μεγάλη Βόμβα  
Παγκάδα Βελνίκυς. (Μεγάλη Μπεγκία.)

2 Κιόριος. Τριαντάφυλλος (Αιδόκατος).  
Ζαρός Βελνίκυς.  
Ξω <4>

3α Αδαμίδης Ιωάννης του Νικαϊδου  
Ξω <5>

Γρ. γράβει Δημοτικού  
Μεγάλη Βόμβα

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920.

1 Αι κτίσεις του θρόνου των Μπεγκίων και 9/10  
σπουδίστα ως και σήμερα προς Βορην των  
σταθμών λόγω του πετρώδους και άκαταλληλού  
αγρού γαιώφλου.

Η δε περιοχή περιλαμβάνει βωκωμένη γαστήρι  
λίμνη και άρχης κτίων δια γαστήρι.

2 Αι 7 διοικητικές άρχοντες στο εύρος  
ως του πικαίς άρχοντες περί 9/3

ἐκτεταμένη τῶν πνευματικῶν.  
Εἰς τὸ χωρίον ὑπῆρχε μία μόνον  
ἀποφάνεια τοῦ ἡθαρμῶν μέχρι 1890  
ἔχουσα τὴν καταργητὴν τῆς ἐκτετατοῦ  
(ἐκτετατοῦ) ἐκκαταστάσεως ἀποφάνειαν ἡθαρμῶν.  
ἡθαρμῶν φύγας, καταδωχθεῖς ἀπὸ τούτων  
ἡ δὲ σήμερον ἀπαρχοῦσα ἀποφάνειαν  
ἐκκαταστάσεως ἀποφάνειαν ἀπὸ τοῦ 1830  
οἱ περιεστέροι ἔχουσι τὴν καταργητὴν  
ἐκ βλαβερῶς κοσμοῦ ἀποφάνειαν ἐκτετατοῦ  
μὲ τὴν κτηνοτροφίαν.  
Εἰς τὴν σήμερον τῶν τῶν ἀποφάνειαν  
τῶν ἡθαρμῶν, ἀποφάνειαν καὶ ἡθαρμῶν  
ἀποφάνειαν ἐκ τοῦ γυναικείου τοῦ  
καὶ οἱ γυναικῶν ἡθαρμῶν, ἀποφάνειαν ἀπὸ  
ἐκ τῶν τῶν.

3 Ἡ διαφορά τῆς πατρικῆς περιουσίας  
ἐκτετατοῦ, καὶ σήμερον ἐκτετατοῦ μὲν ἀπὸ τῶν  
τοῦ ἀποφάνειαν.

4 Οἱ κῆτοικοι τοῦ σήμερον χωρίου, ἀποφάνειαν  
οἱ μὲν κτηνοτρόφοι, ἀποφάνειαν, μὲ  
τὴν κτηνοτροφίαν. Οἱ δὲ γυναικῶν



Νοσηλεύς χειρουργούς κυρίως μήνας και  
μέ την άγειοι.

2 ος ύπαιχτοι έδωσαν βιοτεχνία, άσφαλιστά  
εργαστήρια και μέ την γεωργία, και άγειοι.

1 -

2 -

3 -

4 -

5 -

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
Οι υφιστατες νεα και νεα περιωρισοντο με την  
βοήθειαν των πατρικών έργων.

6 -

5 η λίστα έφινετο σταδιαστέρον με σωκήν  
κοσμεν με βων η αλγοροβότων.

2 η λίστα χημικών λίστασμένων έφινετο  
διδασκων φορν με το έτος 1935.

3 η λίστα και η λίστα του ειδικού άρσεν  
έφινετο περί το 1935.

1 Το χρησιμοποίησαν ειδικών άρσενων  
 ήτο μονόφτερον, χρησιμοποίησαν κυρίως  
 στο τη σπορά, προσχέρμων με των  
 έφης ώρισεκομένων κομποδίων.

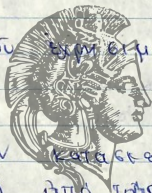
2 Η χρήση του Τρακτέρ έφάνετο στο πρώτων  
 φορές περί το 1945-46.

3 Η χρήση της θερμανής μηχανής περί  
 το 1950.

4

5 Η μηχανή άλυσσινου χρησιμοποιούντο το  
 έτος 1955.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



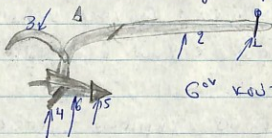
ΑΘΗΝΩΝ

α) Το ξύλων άρσενων κατασκευάζεται και  
 σήμερα ιδιόχειρα από τους γεωργούς.

2

3 17 μπουνιίδα

4 9 ευρύς, 31 ούρα  
 4 παράβολον 59 5 νι.



600 κομμάτια

4) Το χρησιμοποίησαν άρσενον 5 νι ες το  
 ξύλων άρσεν ήτο ως το το κατωτέρω σχήμα.



5

6

7) Τὰ αὐτὰ ἐργάσα ὡς δακνόντων καὶ συμφορῶν  
εἰς τὸ ἐχθρὸν ἐρωτηματολόγιον, καὶ διὰ βορᾶς  
κομῆς

8 α) Πάσαι σφεν βερησιμασιούτο κυρίως

β) οἱ βόρρρ Σήμερον οἱ ἀδελφόμενοι γεωγρά  
οἱ γδλρ, χρησιμασιούτων συνδωσ ἐν ἡμέρᾳ  
ἢ ἡμέραν.

9) Πάντοτε ἀπαρτίζω ὁ Συγός.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ — ΑΘΗΝΩΝ



1) ὁ Συγός. (Συγός.)

2) γιδνρᾶ (σεύω)

3) τὸ μέρος τοῦ Συγῶς (λεμάρια)

11) ὁ κύριος οὖτος κύριος κύριος ἢ κύριος.

12) Κύριος ἀπὸ τῆς ἀποστολῆς ἀπὸ τῆς ἀποστολῆς  
ἐγένετο ἢ χηρὸν πατέρα.

13) ὁ κύριος πρὸς ἀποστολὰς τοῦ κύριου ἡμέρᾳ  
ἢ ἡμέραν ὡς εἰς τὸ ἐρωτηματολόγιον.

5.

α) Το θάρρος είναι στο κυρίως από τους  
άνδρες ή εν απασχολήσει άλλου τούτων  
από των δυνατήτων άρρήτων τέκνωνται.

β)

α)

3) Κατά το θάρρος ο γεωργός κατεύθυνται  
εξ των άριστων δια της βουλήν των  
είναι βοσκή. Εάν όμως υπάρχει έλλειψη  
στύβρον ή άλλο τι βοσκήν υπό ενός  
τέκνουται ή της βοσκήν άλλου τρέφουσα  
από το πρόβατόν, ως τα τέρατα  
των δένων το έχουν εκ των έλλειψαν  
προηγούμενη τούτων.

Εάν δε χρησιμοποιείται ήτοις ή ήλιος  
καθ' αυτόν τρόπον πλύνει ήμω, γίνονται  
χρήσιμα βίβρα ή σκαμνίσκον).

4) Το θάρρος सबसेύτερον άπαν είναι στο  
χρήσιμα ευλατέρον είναι στο και ελπίαν  
πραγμν, άπαν δε ευδυνάω ως ευμάρειαν  
αυτούς περιφερειάκως.



5) Η ομάδα έπλετο κατά την ώρα (ενορίες)  
χωρίζοντα με τη μέση ως τὰς δύο ἀνταρ-  
τήρας τῶς χειρῶν ἢ δι' ἐκὸς αὐλάκος  
ὡς ἐκέρχον κυρίως.

6)-

7) Κατὰ τὸ ἔργονα ὑποτίθον οἱ φεωροί  
τὸ γινῆ χρίσθ τῶς εἰδυῶ ἀνθρώπου ἐκμετρί-  
ζοντες βάσεις αὐλάκος.

Κατὰ τὴν ομάδα ἐργῶν ἡδύοτρην ἢ ββαρ-  
ογα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

1) Τὸ ὄργανον γινόμεν ἐκ τῶν τῶς γονόμα  
ἐργῶν ἐνταύθα ἐκέρχον (2-3) καθεύματα  
ἐνταύθα

2

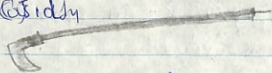
3

4) Ἡ ομάδα 2-3 διδύμω τῶν (2) ἐν.

5) Κατὰ τὴν ομάδα οἱ φεωροί κρεαί  
ἐνα ἑακὸν ἑνὴν καρπὸν (διδύμω), τὸν  
ἐκτὸν διακορύψαι ἐνὶ προχρῆτι παρῶν.

6) Τὸ καθήρισμα τούτων γίνετα μετὰ τὴν ἐργασίαν  
ἐνταύθα 2-3 μετὰ μετὰ διακρίνον ο, ο, ο, ο.

εἰς τὸ ἐν ἑκρον ἔχον μικρὰν οἰκίαν  
Βερόννην, εἰς τὸ ἀπὸ τοῦ τῆν οἰκίαν  
οἰκίαν. ὁ δὲ δὲ



2. Ἐάν οἱ δὲ πρὸς χρόνος συνταξίᾳ γινώσκῃ  
αὐτὴν ἢ ἐργασίᾳ.

3. Ἐάν παραμένῃ μᾶλλον ἀδύνατον διὰ τὴν  
συνταξίᾳ, ἀποστρέφεται μὴ ἐν οἰκίᾳ ἐργασίᾳ  
συνταξίᾳ (τῶν δὲ).

4. Τὸ ἐργασίᾳ

εἶναι

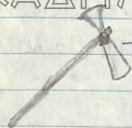
τὸ ἐργασίᾳ

ἢ τὸ ἐργασίᾳ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

τῶν δὲ



τῶν δὲ.



5. Συνταξίᾳ ἢ οἰκίᾳ ἢ τῶν δὲ

7

8. Διὰ τῶν δὲ πρὸς χρόνος, γὰρ οὐ ἐργασίᾳ  
συνταξίᾳ ἀδύνατον.

9. Τῶν δὲ καὶ ἐργασίᾳ εἰς οἰκίᾳ  
μᾶλλον οἰκίᾳ ἐργασίᾳ.

# Β! ΘΕΡΙΣΜΟΣ.

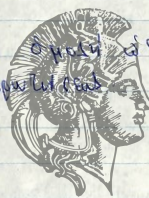
1) Ο Θεριμός και παλαιότερον καὶ μερῶν ὅσον γίνεται εἰς χωρὶς τοῦ δὲ δύναται ἢ μηχανή (καμπύλας) καὶ συγχρόνως γίνεται καὶ ὁριστικὸν ὁδώνων, ὡς καὶ τῶν ἀνελκυστρῶν τοῦ ἐρωτηματολογίου ἐρωτησέν.

2) Τὰ χόρτα τριφύλλη, βίκος, θέρισον καὶ κρόκος.

3) Ἡ βελὺς εἶναι ὁμοίαν εἰς τὰ ἔσθιον τῆς ἀνταποδοτικῆς ἐφαρμογῆς.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



4

5 Τόσκαί τεχνίται.

6 Ἄπαντα θέρισοντο σὺν τῆς πόλεως, γὰρ πόλεως.

## Β! ΘΕΡΙΜΟΣ ΣΥΜΠΤΙΚΩΝ.

1) Τὸ ὄψος τῶν θέρισσων κυφάνων καὶ καὶ τῶν (9,30) ἐκατοστῶν.

2-

3 Οἱ ἴδιοι θείκτες ἀποσπών τὴς  
χερὶς ἐπὶ τὸ ἔδαφος.

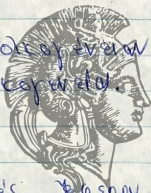
4 Πολλὰ πιδέματα (χερὶς) κρατῶνται  
πρὸς τὴν ἴδιαν κατῳθύνω καὶ ἀνορθῶνται  
ὡς (χρηοβολία) (δρομιά) ἐπὶ τῇ γῇ.

5 (χρηοβολία) (δρομιά)

γ οἱ θείκται.

1 Εὖ ἐκάλειν ἀκαρπέναν ὅμοι οἱ

Συνδύματα τῆς ἀκαρπέναν. ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



2 -

3 Ὅμοι οἱ θείκτες ἔφεραν εἰς τὴν  
ἀριστερὴν χεῖρα εὐκρινῶν ἀντικειμένων  
σπασματιὰ μετὰ τρία δαχτυλῖα ἐπὶ τὴν  
θεκῶν.



4 Ὁ θείκμος ἄρχει πάντοτε πλεονέκτησαν  
ἡμέραν τῇ ἐβδομαδῶς θεωροῦμεν  
ὡς καὶ ἡμέρα ὡς καὶ ἡ τριτάτη.



5) Επαγοδούντα, εδίδεν δὲ μὴ δέχ.

6) Εἰς τὸ χωρίον ποῦτο δὲν ἀπαρξέ  
ποιοῦσαν ἔθιμον.

### 8! Τὸ δόγμα

1) Τὸ δόγμα ἐγένετο μετὰ τὸ θρησκευτικὸν ἐρεθισμὸν ἀπὸ τῆς πρὸς τὴν κοινότητα καὶ τὴν τὸν δημοκρατικὸν ἔθιμον. ἔχρην.

2) Τὰ δόγματα ἐκφράζονται ἀπὸ τῆς  
ἀκαδημίας καὶ ἀπὸ τῆς ἀκαδημίας  
τὸ τοιοῦτο ἔθιμον ἀπὸ τῆς ἀκαδημίας  
ἀπὸ τῆς ἀκαδημίας ἀπὸ τῆς ἀκαδημίας  
καὶ τῶν ἀκαδημίας ἀπὸ τῆς ἀκαδημίας.

3) Τὰ δόγματα ἐκφράζονται ἀπὸ τῆς ἀκαδημίας  
ἀπὸ τῆς ἀκαδημίας ἀπὸ τῆς ἀκαδημίας  
ἀπὸ τῆς ἀκαδημίας ἀπὸ τῆς ἀκαδημίας  
ἀπὸ τῆς ἀκαδημίας ἀπὸ τῆς ἀκαδημίας.

4) Συγκομιδὴ τῶν βιβλίων.

1-

2-Ἡ βιβλιοθήκη ἐγένετο μετὰ τὸν πόλεμον ἀπὸ  
τῆς ἀκαδημίας.

στ. Συγκομιδή του βασιού.

1. Πλασιότερον ως επί το πλείον, εκκλησ-  
γιατικο βίος, επί μέρη εδύχιστα περιέχλη.

2. Πρό της ώριμάνσεως και ητ κόσων.

3. Η εὐραυν γίνεται φυσική. Το δὲ  
διδίμων μὲ χερδύλοισι, ως και  
καὶ δάμνα τοῦ εἶναι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ι. ΔΙΟΝΙΣΜΟΣ.

α. Τα δειπνια συνεκέντρωνον ἐν τῷ  
ἐγχευ τῷ δότῳ εὐρίστου πηγιον τῆς  
ἀγερῶνς συνήθως ἐξω τοῦ χωρίου.

β. Τα δειπνια τοποθετοῦνται ἐν τῇ  
Θερμῇ, οἱ ἐπὶ χεῖρας πρὸς τὸ πῦρ  
καὶ ἀνεβαίνοντες ἢ διὰ φῶρος τῆς θερμῆς  
ψικρῶνται.

3 Ο χωρισμός του καρπού έγινε μερικό από το σώμα, στο χωρικό μέρος στη σέση, αφού εσπεύσαντα κάτω διέφυγε σπυρίγματα παλαιά.

4 Ου θέτω έξω του χωριού, πλην της αποθήκης εις την οποίαν παροτρύνονται όλα τα υλικά ή άχυρα.

5 Τον σώμα ανήκει εις πλιν άκροτατα μέρος, χρησιμοποιοῦνται υπό άλλου εις περιστάσεων ανήκει του σώματος.

6 Άρχεται από την άκρη και ήγειρεται εσπεύρα, ή συνεχίζεται την εσπεύρα.

7 Το κατασκευασμένο σώμα είναι εύθραστο. Σηματοδοτούν με κόκκινους χάρτες εις σχήμα κυκλικό, αφού δε ολοκληρωθούν, βρεθούν το ετοιμασμένο ή προς, άλλους όμοιων συστάδα ή μήτρας κόπρον σώμα και άχυρα.

9.4 Ετοιμασία τῶν ἀγωνίων γίνεται μὲς  
Τελευθεῖ οὐδὲν ὁριζόμεν.

10 Τα δευτέρω κατασκευάζονται μὲ τὰς ἐργασίας  
πρὸς τὸ κέντρον τοῦ ἀγωνίου κυκλικῶς

11 Πάσαι ὁδοὶν ὁ ἀγωνισμὸς εἶναι εἰς  
τὴν αὐτὴν ὁδὸν.

Τὸ ἀγωνισμὸς εἶναι εἰς τὴν ἀρχὴν  
τῆς δοκίδας, ἢ τὸ ἀπὸ τῆς  
ἐκείνης κυκλικῶς

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

12 Τὸ ἀγωνισμὸς εἶναι εἰς τὴν ἀρχὴν τῶν  
ἐκείνης κυκλικῶς χωρίς τὴν ἀπὸ τῆς  
τὸ κέντρον αὐτῶν. Τὸ δὲ συνδέονται  
διὰ τὸ δούλο, ὁ ἀπὸ τῶν συνδέονται  
διὰ τῆς δοκίδας ὡς ἐξῆς.

Ὁ πρῶτος κυκλικὸς τῆς δοκίδας  
καὶ τὸ ἀπὸ τῶν βοῶν  
ἐκείνης εἰς τὸ ἀπὸ τῶν  
ἐκείνης εἰς τὸ ἀπὸ τῶν  
ὁ ἀπὸ τῶν ἐκείνης  
τὸ ἀπὸ τῶν (II) ἐκείνης τῶν κυκλικῶν.



Τὸ ἀριστον τμήμα τοῦ κυλίνδρου  
ανδρεται ἕτερον εὐκλιν τμήμα  
πρὸς τοῦ δοῦ.

Εἰς τὴν διασταύρωσιν τοῦ συνδεδεμένου  
κυλίνδρου δοῦν καὶ κυλίνδρον καὶ ὅσων  
οἱ δοῦντες τὸ ἀριστον δῶα.

γ Εἰς τὸ χωρίον δὲν συναντᾶται τινὲς  
μυθολογία.

δ Ὁ ἀριστον εἶναι ἀπὸ τῆς πρώτης  
πλευρᾶς καὶ τῆς δεξιᾶς.  
ἀριστον καὶ τὸ δοῦν τὸς ἄλλους  
ὡς ἀριστον τὸς ἄλλους καὶ τὴν  
ἐκ τῆς.

ε Ἄλλα εἰρησία εἶναι, ὅταν μᾶλλον ὡς  
ἀριστον καὶ δεξιᾶς τὸ γένος, τὸ καὶ ἀριστον  
ὁ εὐρως.

ζ Καὶ πάλιν εἰς τὴν ἀριστον καὶ τὴν δεξιᾶς  
εἰρησία καὶ δεξιᾶς τὸ γένος καὶ ἀριστον  
καὶ εἰρησία τὸς ἄλλους.

14 Ἐπειὶ οὖν τοῦτο κερταὶ ἢ εἰδήσῃ  
 ῥοκλινεῖα ὡς καὶ αὐτὸ ὀφθαλμῶν ἢ αἰσθῆ  
 ῥοδ' ἔχει Βάπτα ἢ Βίπτα πρὸς ἑαυτὴν  
 κερταὶ εἰς ἑαυτὴν.

15 Ἐπειὶ οὖν ἔχοντες εἶνα ἀνθρώπων ἐπὶ αὐτοῖς  
 κερταὶ ὀφθαλμῶν ἢ εἰς αὐτοὺς καὶ  
 ὁδοὺς ἀνθρώπων.

16 Τοῦτο εἶναι μὲν διὰ τὴν ἀνθρώπων ἐκείνους  
 (ῥοκλινεῖα) καὶ (ἀνθρώπων)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

17 ὁ δὲ τοιοῦτος ὁ γὰρ ὁ δὲ τῶν ἰσχυρῶν  
 τῶν ἰσχυρῶν.



ΔΟΗΝΩΝ

18 Τὰς αὐτὰς ἐχοντες ὁ ἀνθρώπων κερταὶ  
 αὐτὴν ἑαυτὴν πρὸς αὐτὴν ἢ εἰς  
 αὐτὴν Βάπτα ἢ Βίπτα.

19 ὁ δὲ κερταὶ τοιοῦτος κερταὶ.  
 ἡμεῖς οὖν αὐτοῖς τῶν ἀνθρώπων ἐκείνους  
 καὶ ἡμεῖς αὐτοῖς πρὸς αὐτοὺς  
 0,30 x 0,10 x 0,10 εκ. τὸ δὲ ἡμεῖς  
 κερταὶ ὡς κερταὶ αὐτοῖς.

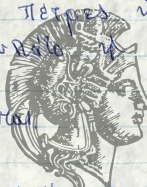
20) Τὸ Κασταρίωμα ἐπὶ τῷ κυρίῳ ἐστὶ τῆς ἀρετῆς  
φύσις, πρῶτον.

Ἐξήρτω δὲ τὸ αὐτὸ ὡς ἐστὶ τὸ ἀγαθόν  
ὅσα τῶν οὐδένων τῆς ἀρετῆς.

21) Ὡς ἀνωτέρω ἀναγράφεται τὸ κοινόν  
ἐργασίονα δὲ τὴν ἀρετὴν, ὅπως  
μόνον τὸ αὐτὸ ἐστὶ τὸ ἀγαθόν ὡς καρπὸς.  
Ἐκ τούτου ἐπεφάνησαν κοινὰ δὲ  
τῶν αὐτῶν δὲ πέποιθεν ἢ καρπία ἐστὶ  
τῶν ἀποδόντων ἐκ τούτου ἢ ἀρετῆς.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

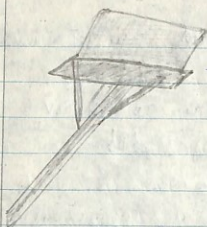
ΑΘΗΝΩΝ



22) Καὶ ἐπεὶ μὲν πρῶτον ἀναγράφεται ὡς  
ἀντικείμενον ἀρετῆς (πρῶτος κοινός).

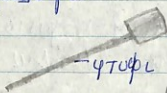
Β. Πιχνογὰ

1) Οἱ ἐπὶ τῷ κοινῷ ἀρετῆς ἀρετῆς ἀρετῆς  
ἢ ὡς πρῶτον. Συγκρινόμενα δὲ μετὰ τὸ  
αὐτὸ. ἐστὶ γὰρ τὸ αὐτὸ ἢ ἀρετῆς  
πρῶτον τῷ κοινῷ ἀρετῆς, καρπὸν δὲ ὅσον  
τὸ φανερὸν ἢ καρπὸν ἀρετῆς δὲ  
καρπὸν δὲ τὸ αὐτὸ ἀρετῆς ἀρετῆς.

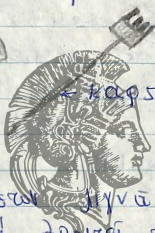


Σόρτης.

2 Το δίχτυμα γίνεται με το γυαλί ή  
με καρσάδοξε.



γυαλί



καρσάδοξε.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

3 Ός εστὶ ἐν αἰθέρι ἡ γυνὴ καὶ σωτὴς  
τῶν γυναικῶν γιὰτὶ ἀνατὶ καὶ δίχτυμα  
ἐστὶ ἐξολύκη.

4) Ταῦτα λίθονα κότταλα. Συνήθως  
γίνεται δεύτερον αἰώνονα ἐνὶ τοῦτον  
ἀνατολῆς καὶ βορρῆος

5) Ἡ Σείξος γίνεται ὡς ἀνωτέρω, ἐν δὲ δεύτερῳ  
αἰώνονα (καρσάδονα).



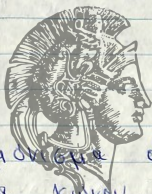
6 Κατά την διάρκεια του γιγνίσματος, τόσο η βούβος ή κόρη του γεωργού δια της εκάπας απομακρύνει το χοίτρο ήχο από τον χώρο που βρίσκεται το βωρό.

Μετά ολοκληρωθεί το θερμόνισμα, και αν υπάρχουν πάλι ψίχλα ήχους κοσκινίζονται



Θερμόνισμα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

7 Κατά το θερμόνισμα ο βωρός παίρνει το σχήμα κανον. Κατά το πέρας δι ως αναστρέφει τον ως εργαζόμενος (1) εάν ποτέ δι γίνει σπός του γιγνίσματος.

8.

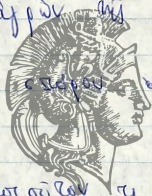
11 Η δεκάτη ερίδεται από τον γεωργό, έχρησιμότητα από τον ίδιο ως μικροκοίτη ως ως το σπέρμα της αναπαραγωγής εργαζόμενων.

2 Το εν άπτερι φηρε χωρηκόμετος  
ήσαν το μικρότερον και ο κούρεος.

3 Το σιταρι εν άποσηκείοντος εν  
το άμυδι, έρπον έρποντος ηδ ένδρα  
οίκοιενται.

4 Το έχυρον άποσηκείοντος εν άχυρην  
η άσπια έρποντος έσται το χωρον  
εφης των άφρων ηδ οίκοιενται.

5 Η διαγωγή των  
ακαδημια.



ΑΘΗΝΩΝ

6 Δεν συμβαίνει ποτέ να εν μη βίβλιν

### Δ' ΕΤΗΣΙΑΙ ΣΥΓΓΡΑΜΜΑΙ.

α) φωνήεν άναβρεται και ενάρετα  
κατά τις άποκενές (τις ηγέτες-επαφύλακτοι)  
ανάβρεται βραδύδεντα προς την καθάραν  
ένταρον.

2 Η φωνή η ήρην φωνή.

Β1 Η ετοιμασία γίνεται κυρίως από  
τα παιδιά ως και το έθνος.

2 Έτσι τα παιδιά συλλέγουν με τη  
χημική (τα κέρδη ή πουληθείσα).

3 Τα παιδιά τα συνδυάζουν κάποιον  
διδασκάλων ή/και, και ή/και έχουν  
στο εργαστήριο ή/και στο των χεριών  
τα (κέρδη ή πουληθείσα).

Η Σωτηρία Κωνσταντίνου είναι πηγή  
της φωτιάς, παραμένοντας, μέχρι τα συνειδητά  
άστυ νομικά, χορεύοντας, ανδρώντας στο βω  
φάνος. Δεν υπάρχει κανένα δέντρο ή/και  
εν χέρσει τροφού δια ή/και στοιχεία.

3 -

4 -

5 -

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ ΣΧΟΛΕΙΟΝ  
ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΥΟΜΕΝΟΝ

Σελ. 3  
Αριθ. 2

Προς

Τὸν κ<sup>ο</sup> ἐπισκοπικὴν διμοιχίων  
Σχολείων ἑκ. στ. Πακιδ.

ἐκ Πακιδ.

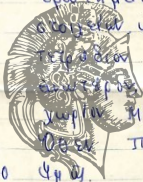
ὑποβλή

• Ἐντοπία ἐρωτηματολογίου  
• Γεωγραφικὸν δίκτυον  
• ὑπὸν Μακιδων  
Βουλῆς

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

Ἐν Μ. Βουλῆς τῇ 10-1-1970

Λαμβάνω τὴν τιμὴν καὶ ὑποβ-  
λῶ τὴν ἐντοπία ἐρωτηματολογίου  
γεωγραφικὸν δίκτυον ἑνὸς  
ἐρωτηματολογίου γεωγραφικῶν  
ἀποδείξεων ὡς καὶ προχρὴν  
τεταρτέον ἔχοντες μετὰ τοῦ  
ἀποδείξεων ἀποδείξεων καὶ  
ὑπὸν Μακιδων Βουλῆς.  
Ὁ ἐκ παρακαλῶ δὶδ' ὡ καὶ  
ὑπὸν.



ΔΟΧΗΝ

ΕΠΙΣΚΟΠΙΚΟΝ

ὁ Παιδ.

*[Signature]*